



CSEPELI UKRÁN ÖNKORMÁNYZAT

J E G Y Z Ó K Ö N Y V

a Csepeli Ukrán Önkormányzat Testülete
2015. december 6-án (vasárnap) 10 órai kezdettel
a 1181 Budapest, Baross u. 8. szám alatti Baross Étterem
galériájában megtartott
közmeghallgatásáról és testületi üléséről

Jelen vannak:

Stefuca Viktória	elnök
Stefuca Hermina	elnök-helyettes
Bernáth Viktória	képviselő, állandó jkv. hitelesítő
Knyatynecra Uljana	érdeklődő
Ferkó Veronika	érdeklődő
Koxan Natalia	érdeklődő
Margities László	érdeklődő
Margities Natália	érdeklődő
Szavina Iyubor	érdeklődő
Szavin Szergej	érdeklődő
Douzhenko Olga	érdeklődő
Telizhenko Svitlana	érdeklődő
Telizhenko Ivan	érdeklődő
Topuzlieva Nastia	érdeklődő
Zsitovojs Kolia	érdeklődő
But Natalia	érdeklődő
Bernáth Ferenc	érdeklődő
Stefuca Sándor	érdeklődő

Stefuca Viktória köszönti a megjelenteket, majd megállapítja, hogy a testület 3 fővel határozatképes, Megállapítja, hogy döntésből kizárt képviselő nincs, az ülést megnyitja. Megállapítja, hogy napirendi pontokkal kapcsolatban kérdés, hozzászólás nincs, szavazást rendel el.

50/2015.(XII.06.)UKT

H A T Á R O Z A T

A Csepeli Ukrán Önkormányzat Testülete úgy dönt, hogy mai testületi ülésén az alábbi napirendet tárgyalja:

Napirend 1. pontja: **Közmeghallgatás**

Napirend 2. pontja:

Javaslat a Csepeli Ukrán Önkormányzat 13/2015.(III.06.)UKT határozattal jóváhagyott 2015. évi költségvetésének módosítására

Előterjesztő: Stefuca Viktória elnök

Napirend 3. pontja:

Javaslat pályázati díj finanszírozására

Előterjesztő: Stefuca Viktória elnök

Napirend 4. pontja:

Javaslat a 38/2015.(VI.10.)UKT határozattal jóváhagyott Kárpátaljai festőművészek kiállítása és zenés est. c. program önrész összegének módosítására

Előterjesztő: Stefuca Viktória elnök

Napirend 5. pontja:

Javaslat elnöki felhatalmazásra együttműködési megállapodás megkötésére

Előterjesztő: Stefuca Viktória elnök

Napirend 6. pontja:

Egyebek

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

3 igen

0 nem

0 tartózkodás

elfogadva

A határozatot 3 igen szavazattal a testület elfogadta.

Napirend tárgyalása:

Napirend 1. pontja:

Közmeghallgatás

Stefuca Viktória köszönti a jelenlévőket, majd beszámol az idei év programjairól, eseményeiről:

Sikeres pályázatot nyújtottak be az Emberi Erőforrás Minisztérium által kiírt pályázatra.

2015. április 10-én Kárpátaljáért - Bernáth Ferenc jótékonyági koncerten vettek részt, melyre támogatói belépőjegyet vásárolta 5 eFt értékben.

Támogatták a postaköltséget 6.055 Ft összegben a Magyarországon élő Bodor Iváná képeinek eljuttatását a Kijevi Európa Art Galéria kiállítására.

Az Ukrán Virsky táncegyüttes budapesti fellépését 5 db belépőjegy vásárlásával támogatta 31.500 Ft összeggel, valamint 3 eFt értékben DVD-t vásárolt.

Április 12-én részt vettek az Ukrán Húsvéti Szentmisén.

Március 21-én részt vettek Tarasz Sevcsenko születésének évfordulóján megtartott rendezvényen, ahol a Képviselő-testület koszorút helyezett el.

Április 24-én Várpalotán részt vettek a kárpátaljai festőművészek kiállításán.

Együttműködési megállapodást kötöttek az Egressy Béni Zeneművészeti szakközépiskolával, a XI. kerületi Ukrán Önkormányzattal és az Országos Ukrán Önkormányzattal.

Május 29-én a Király Erdei Galériában került megrendezésre az ukrán művészek képzőművészeti kiállítása, melyre 104 eFt-ot biztosítottak.

Részt vettek május 28-án az Újbudai Ukrán Önkormányzat által szervezett Szent Liturgián.

Június 4-én részt vettek a Kárpátaljai Ferences Misszió Alapítvány a Ferences Világi Rend Alapítványa által rendezett Jótékonyági Gála Kárpátaljáért programon, melyet önkormányzatuk 50 eFt-tal támogatott.

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata által kiírt felhívásra 3 pályázatot nyújtottak be, melyekre összesen 499.265 Ft támogatást nyertek az Ukrán nyelvű tábor megrendezésére, a Tymcsenkivszky olvasatok c. tanári szimpóziumon való részvételre Ukrajnában, valamint a kárpátaljai festőművészek kiállítása és zenés est megrendezésére.

Mindhárom program sikeresen lezajlott, terveik szerint a jövő évi pályázati felhívásra ismét fognak pályázatokat benyújtani.

Önkormányzatuk támogatta 3 gyermek táboroztatását 54.447 eFt összeggel a Balatonföldváron megrendezésre kerülő országos ukrán nyelvi táborba.

Szintén támogatták a júniusban a Minisztereink Hivatal által Velence fürdőn szervezett 60 ukrán hadiárva és 7 felnőtt táboroztatását, akiknek Önkormányzatuk 22.860 Ft összegben ajándékokat vásárolt, valamint 20 eFt utazási költséget biztosított.

Hozzájárultak Valentina Zincsenko ukrán költőnő A sors orsója c. verseskötete kiadásához 50 eFt-tal.

Augusztus 24-én részt vettek Ukrajna Függetlenségi Napja alkalmából történt koszorúzáson.

Szeptember 19-én részt vettek a Nyíregyházán megrendezésre került ukrán búcsún a Mindenkor Segítő Szűzanya ikonjánál.

A jövő évi tervekkel kapcsolatban elmondja, hogy szeretnének ismét pályázni az Emberi Erőforrások Minisztériuma és a Csepeli Önkormányzat által kiírt pályázati kiírásokon és az idei évi programokat megvalósítani.

Megállapítja, a közmeghallgatáson kérdés és hozzászólás nincs, így megköszöni a jelentést és a testületi ülés további napirendjei kerülnek megtárgyalásra.

Napirend 2. pontja:

Javaslat a Csepeli Ukrán Önkormányzat 13/2015.(III.06.)UKT határozattal jóváhagyott 2015. évi költségvetésének módosítására

Előterjesztő: Stefuca Viktória elnök

Stefuca Viktória elmondja, hogy a városgazdálkodási ágazatvezető helyettes asszony az államháztartásról szóló törvény és a Nemzetiségek jogairól szóló törvény rendelkezései alapján elkészítette a 2015. évi költségvetés módosításáról szóló előterjesztést.

Javasolja, hogy a képviselő-testület az előterjesztés határozati javaslatát fogadja el.

Megállapítja, kérdés és hozzászólás nincs, szavazást rendel el.

51/2015.(XII.06.)UKT

HATÁROZAT

A képviselő-testület az államháztartásról szóló 2011.évi CXCV.törvény 26.§(1) bekezdésében és a Nemzetiségek jogairól szóló 2011.évi CLXXIX.törvény 114-§(1) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján Budapest Csepeli UKRÁN Nemzetiségi önkormányzat (a továbbiakban: Nemzetiségi önkormányzat) 13/2015.(III.06.)UKT határozattal jóváhagyott 2015.évi költségvetésének módosításáról az alábbi határozatot hozza:

A 13/2015.(III.06.)Ukt határozat 1.pontjában elfogadott bevételek és kiadások főösszege a jelen előterjesztés 1.sz. melléklet 5., és 12. oszlopában szereplő 64 eFt-tal kiegészül az alábbi bontás szerint:

1/c.) A nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete a 2015.évi költségvetésének főösszegét 64 eFt-tal megemeli, és

1,512.E Ft költségvetési bevétellel,
1,512 E Ft költségvetési kiadással
0 eFt költségvetési egyenleggel

0 E Ft finanszírozási bevétellel,
0 E Ft finanszírozási kiadással
0 eFt finanszírozási egyenleggel

ebből: 1,512 E Ft működési, valamint 0 Ft felhalmozási előirányzattal állapítja meg.

Határidő: azonnal

Felelős: Stefuca Viktória elnök

3 igen
0 nem
0 tartózkodás

elfogadva

A határozatot 3 igen szavazattal a testület elfogadta.

Napirend 3. pontja:

Javaslat pályázati díj finanszírozására (szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Stefuca Viktória elnök

Stefuca Viktória elmondja, hogy a Csepeli Ukrán Önkormányzat pályázatot nyújt be az Emberi Erőforrások Minisztériuma által kiírt pályázatra. A pályázat véglegesítésének időpontjáig a pályázónak egyszeri 3 eFt pályázati díjat kell megfizetnie átutalással az Emberi Erőforrás Támogatáskezelő számlájára. A befizetést a pályázat benyújtásakor igazolni kell. A díj meg nem fizetése a pályázat érvénytelenségét vonja maga után.

Javasolja, hogy a Csepeli Ukrán Önkormányzat biztosítson 3 eFt pályázati díjat a 2015. évi költségvetés terhére.

Továbbá javasolja, hogy a Csepeli Ukrán Önkormányzat képviselő-testülete kérje fel a Városgazdálkodási Irodát, hogy a 3 eFt-ot az Emberi Erőforrás Támogatáskezelő 10032000-01451461-00000000 számlájára utalja át 2015. december 18-ig, és az utalási bizonylatot az Elnök részére továbbítsa a pályázati EPER rendszerébe való felviteléhez.

Továbbá felkéri, hogy a pályázati díj befizetésekor a megjegyzés rovatba az alábbi adatokat is tüntesse fel:

- felhasználónév: csepeliuonk
- adószám: 15829061-1-43
- felhívás kódja: NEMZ-16

Megállapítja, hogy kérdés és hozzászólás nincs, szavazásra bocsátja a javaslatokat.

Megállapítja, hogy a határozatokat 3 igen szavazattal elfogadásra kerültek.

52/2015.(XII.06.)UKT

HATÁROZAT

A Csepeli Ukrán Önkormányzat úgy dönt, hogy **3 eFt pályázati díjat** biztosít a 2015. évi költségvetés terhére.

A Csepeli Ukrán Önkormányzat képviselő-testülete felkéri a Városgazdálkodási Irodát, hogy **3 eFt pályázati díjat** utaljon át az Emberi Erőforrás Támogatáskezelő **10032000-01451461-00000000** számlájára 2015. december 18-ig, és az utalási bizonylatot az Elnök részére továbbítsa a pályázati EPER rendszerébe való felviteléhez.

Továbbá felkéri, hogy a pályázati díj befizetésekor a megjegyzés rovatba az alábbi adatokat tüntesse fel:

- felhasználónév: csepeliuonk
- adószám: 15829061-1-43
- felhívás kódja: NEMZ-KUL-16

Határidő: átutalásra: 2015. december 18.

Felelős: elnök

3 igen
0 nem
0 tartózkodás

elfogadva

A határozatot 3 igen szavazattal a testület elfogadta.

Napirend 4. pontja:

Javaslat a 38/2015.(VI.10.)UKT határozattal jóváhagyott Kárpátaljai festőművészek kiállítása és zenés est. c. program önrész összegének módosítására

Előterjesztő: Stefuca Viktória elnök

Stefuca Viktória elmondja, hogy a Kárpátaljai festőművészek kiállítása és zenés est című rendezvényre 157 eFt pályázati támogatást kaptak, melyhez további 10 eFt önrészt biztosítottak kép, CD vásárlásra. Ismerteti, hogy a kiállításon virágcsokrok átadására került sor, ezért javasolja, hogy a 38/2015.(VI.10.)UKT határozattal jóváhagyott önrész összegét módosítsák 11 eFt-ra.

Továbbá jelzi, hogy a program megrendezésére október helyett december 6-án került sor, és aláírásra került a támogatási megállapodás módosítása a Csepeli Önkormányzattal.

Megállapítja, hogy a javaslatokkal kapcsolatban kérdés és hozzászólás nincs, szavazásra bocsátja.

53/2015.(XII.06.)UKT

HATÁROZAT

A Csepeli Ukrán Önkormányzat úgy dönt, hogy a 38/2015. (VI.10.)UKT határozatot az alábbiak szerint módosítja:

A Csepeli Ukrán Önkormányzat úgy dönt, hogy a 2015. december 6-án megrendezésre kerülő **Kárpátaljai festőművészek kiállítása és zenés est** c. programhoz a 157 eFt pályázati összeghez további **11 eFt önrészt** biztosít virágcsokrok vásárlására.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

3 igen

0 nem

0 tartózkodás

elfogadva

A határozatot 3 igen szavazattal a testület elfogadta.

Napirend 5. pontja:

Javaslat elnöki felhatalmazásra együttműködési megállapodás megkötésére

Előterjesztő: Stefuca Viktória elnök

Stefuca Viktória elmondja, hogy korábbi megbeszéléseik alapján a Csepeli Ukrán Önkormányzat más nemzetiségi önkormányzatokkal, szervezetekkel együttműködési megállapodást köt az ukrán hagyományok ápolása, a kultúra megőrzése, megismerése és annak átadása, valamint egymás programjain való részvétel céljából. Javasolja, hogy a képviselő-testület adjon felhatalmazást fenti célok érdekében együttműködési megállapodások megkötésére. Megállapítja, kérdés és hozzászólás nincs, szavazásra bocsátja a javaslatot.

54/2015.(XII.06.)UKT

HATÁROZAT

A Csepeli Ukrán Önkormányzat képviselő-testülete felhatalmazza az elnököt más nemzetiségi önkormányzatokkal, szervezetekkel együttműködési megállapodás aláírására az ukrán hagyományok ápolása, a kultúra megőrzése, megismerése és annak átadása, valamint egymás programjain való részvétel céljából.

Határidő: elfogadásra: azonnal

megállapodás aláírására: visszavonásig folyamatos

Felelős: elnök

3 igen
0 nem
0 tartózkodás

elfogadva

A határozatot 3 igen szavazattal a testület elfogadta.

Napirend 6. pontja:
Egyebek

Stefuca Viktória megállapítja, közérdekű bejelentés nincs, több napirendi pont nem lévén, megköszöni a tagok részvételét, majd bezárja az ülést.

Bernáth Viktória
Bernáth Viktória
jvk. hitelesítő



Dr. Stefuca Viktória
dr. Stefuca Viktória
elnök

A jegyzőkönyvet készítette:
Majorné Sándor Beáta
Szervezési Iroda, ügyintéző